



南海爭端下越中關係之分析 (2014 -2018)

武貴山

中國研究所 研究員

越南社會科學翰林院

摘要

本研究的目的是探討 2014 年至 2018 年越南在南海議題中關係發展。主要討論的是雙方關係在南海形勢升溫與緩和的主要原因，同時，也討論越中在南海爭端管控的方式。越南比較關注極大化自身的自主性，而中國比較注重他國對其的尊重。越南對中國在南海議題中的政策是以「面子」為優先選擇，旨在尋求其更大的自主空間。中國在南海不斷強化其大國地位，並試圖爭取他國對其大國地位的認可。實際上，越中彼此對對方的誤解使越中關係在南海爭端中的緊張升溫。因此，雙方在南海關係易於陷入僵局。儘管有時雙方面臨此種困境，但越中乃在不對稱關係上不斷努力控管好南海爭端，解決雙方南海的困局，促使雙方關係改善。

關鍵字：越中關係、南海議題、權力不對稱、協商機制



壹、前言

南海爭端是越中關係中向來最大的阻礙，對雙方影響極為深遠。在南海主權主張上，雙方都無可讓步、並以強硬的態度回應對方。近年來，中國在南海中的言語和行為不斷強硬化，使南海形勢日益升溫；中國在此地區人工島礁建設亦造成南海周邊國家對國家安全的擔憂。因中國在南海的行為直接影響到越南的國家主權以及其國家發展進程，所以在 2014 年至 2016 年，越南政府皆以強硬的態度來回應，使得雙方關係的發展處於起伏的狀態下。另外，許多討論南海相關之既有研究對越中在此議題關係持有消極的觀點，諸如：越南在南海爭端中力圖拉攏區域外大國來抗衡中國，或越中在南海議題中的分歧日益加溫等。但實際上，越中不斷在努力將南海爭端控管好、不將其不穩定的形勢擴散。2016 年 7 月至 2018 年，越中在南海議題中的關係發展呈現如此的趨勢。在南海主權主張上，雙方仍然堅持其強硬的立場。在南海爭端管理，雙方也達成一定的共識，努力不使爭端擴大、管理好爭端。

本文試圖通過權力不對稱關係的視角，尋求南海形勢升溫與緩和等的原因，旨在找出越中在此議題上的關係如何改善的答案。本文結構分為三個部分，第一部分為討論國際關係中有關不對稱關係論述。第二部分主要討論越中在南海議題的利益和行為。第三部分為越中在南海議題上的關係管理。筆者認為越南對中國在南海議題中的政策是以「面子」為優先選擇，以便尋求其更大的自主空間。中國在南海不斷強化其大國地位，並試圖爭取他國對其大國地位的承認。越中關係在南海爭端中摩擦的主要原因是來自雙方彼此缺乏互信以及誤解。因此，雙方在南海關係易於陷入僵局。儘管有時雙方面臨此種困境，但越中乃在不對稱關係上不斷努力控管好南海爭端、解決雙方南海的困局，促使雙方關係改善。之外，本文主要著重南海議題對越中政治關係，而不深入討論南海議題對越中經濟關係的影響。其原因是若干研究指出南海形勢對雙方投資、貿易的影響較為不太顯著。2014 年，因中國將海洋石油 981 鑽井平臺進入越南經濟專屬區內導致越南以強烈態度來回



應。從而，越中關係升溫，但是雙方的貿易總額不斷增高。所以本研究範圍以 2014 年至 2018 年為時間限制，以政治領域為主要討論的範圍。

貳、權力不對稱中的越中關係

在國際關係，現實主義、自由主義、以及建構主義等三大理論常從結構、單元、以及個體等三個層次中選擇單一層次來分析。如此分析方式以往不太顧及到過程的演變。現實主義比較重視權力大小的結構或國家的意圖和慾望制約國家外交政策的行為，國家的對外行為的目標是基於權力追求、以便達成生存的目標。該理論無法解釋國家在權力薄弱時為何仍然在某些議題上針對某些國家採用強硬的手段。

古典現實主義較著重權力，國家不斷努力提升自身的權力。國際規則、規範、以及自我認知都不是重要。這些被用來作為追求物質權力的工具。凡是權力上升的國家就會不斷往外擴張。不論是從國家的意圖，還是由結構所約束的，國家似乎以向外行為來追求權力，¹比如：與他國聯盟、購買軍備等。但如此論述無法解釋國家在權力弱小時也展開擴張的行為。這意味著此理論無法解釋為何 1988 年越中在南海上發生衝突的原因。之外，隨著中國綜合實力不斷增長，中國行為日益強硬。中國之所以如此強硬是因為中國努力維持其國內政治的穩定以及政黨執政的正當性，所以經常在南海議題利用民族主義的情緒來轉移國內政治的焦點，並捍衛國家的大國形象以及國家利益。加上，2017 年，中國舉辦中共 19 大，為了維持國內政權穩定，使中共 19 大成功。中國對其實力的自信日益增強。那麼，中國應該在南海上繼續展現強硬行為。實際上，中國在此地區的強硬行為卻不如移往。

新古典現實主義主張中國在南海上的目標可能是維持現狀或改變現狀。獲得國家利益最好的方式就是依據自己擁有的實力多

¹ Dale C Copeland, *The Origins of Major War* (Cornell University Press, 2001), pp. 11-12.



寡來盡力控制和形塑外部的環境，旨在提升自己的影響力。若中國內部決策者判斷國際體系已經提供了足夠擴張的機會，並且認為自己具備了足夠的實力。那麼，在如此情況下，中國會選擇在南海上更加強硬的態度，改變南海的現狀。中國決策者對南海形勢的解讀為不穩定並不安全時會選擇強硬手段、甚至通過訴諸武力的手段來保護自己國家利益。目前美國乃是世界霸權，美國有意干涉南海議題的力度仍然有限，導致南海權力存有填空的空間。中國通過彌補此填空成為在南海上最有優勢者。中國認為南海形勢仍然存有對中國有利的因素；助於其在此海域持續擴張。那麼為何從 2016 年至 2018 年中國決策者為何不利用此機會繼續強化其在南海控制。比如：為何中國尚未繼續在南海填海造陸的活動，或繼續對其他南海聲索國進一步加強施壓的力度。反而，中國對後者逐漸改善關係；尤其與菲律賓的關係明顯變化、與越南逐漸修補雙方關係的正常化，或與東協各國達成《南海行為準則》(Code of Conduct，簡稱 COC) 框架之草案。

新古典現實主義認為小國在面對最大強權或最大威脅會選擇抗衡或扞從來追求權力平衡或威脅平衡。²在南海爭端中的關係中，與其他聲索國相比，中國明顯擁有最大的優勢。中國在南海的行為引起這些小國十分的擔憂、甚至造成他們無法排除中國威脅感。但從越中在南海議題上的關係來看，越南並非與其他國家進行政治、軍事結盟來抗衡中國的權力或中國的威脅。同時，該小國也並非扞從中國來維護其海洋權益。

除此之外，從避險理論角度來看，許多學者認為在越中關係中，越南選擇避險政策來維護其國家利益。自 1991 年關係正常化以來，越南對中國的政策由多層次(multi-tiered)、全向性(omni-directional)等的避險理論來形塑。³避險政策是越南在與中國

² Kenneth N Waltz, *Theory of International Politics* (Waveland Press, 2010); Stephen M Walt, "Alliance Formation and the Balance of World Power," *International Security*, Vol. 9, No. 4 (1985), p. 4.

³ Le Hong Hiep, "Vietnam's Hedging Strategy Against China since Normalization," *Contemporary Southeast Asia*, Vol. 35, No. 3 (2013), pp. 360-61; Phuc Thi Tran, Alena Vysotskaya, and Laura C. Ferreira-Pereira, "Vietnam's Strategic Hedging



互動過程中理性的選擇之一。越南對中國的政策越傾向選擇避險政策並被證明此政策的採用是有效的。加上，越南對中國選擇硬扈從與軟扈從兼併的避險政策。⁴但如此論述尚未說明南海區域外大國為何要接受越南的避險政策來維持越中關係的原因。目前，越南以避險政策拉攏區域外大國進來搗亂南海形勢，⁵但卻忽略了一個關鍵問題。那就是當區域外大國的主動權；他們不想介入到南海事務時，身為一個實力有限的越南能否拉攏。除非美國在內的這些大國意識到其在南海利益上被另外區域內大國所威脅，通過增強與南海區域內小國的關係，這些大國主動涉入南海議題之中。換言之，若中國在南海上的行為不直接或間接影響到南海區域外大國的利益；直接影響到美國在亞太地區的主導地位，影響到日本的利益，或間接影響到印度的利益。那麼，這些大國是否願意與越南加強關係。況且在 2017 年新總統正式上任後，美國就對南海議題的關注力度減少。所以避險政策就無法解釋近期越中、越美在南海議題中的互動。

從權力不對等的角度來看，權力不對稱關係已成國際關係的常態性。⁶因此，越中關係也不是例外。權力不對稱影響雙方的互動政策和關係的發展。在權力不對稱關係中，基於大國擁有硬軟實力，大國與小國之間的實力差異。大國可以通過遏制或賜賞等諸多方式施壓或吸引弱小國家。大國試圖控制小國，小國會趨向於反抗，以便維護其生存。⁷之外，大國成為小國所關注的焦點，強大的一方可為弱小的另一方付出，但弱小的無法回饋。大國對小國的關注在大國的總體關注事務中比較小。反之，小國對大的關注在小國總體關注事務中比較大。加上，與大國相較，對弱小

Vis-à-Vis China: The Roles of the European Union and Russia,” *Revista Brasileira de Política internacional*, Vol. 56, No. 1 (2013), pp. 181-82.

⁴Hiep, "Vietnam's Hedging Strategy Against China since Normalization," p. 362.

⁵孫國祥，*南海之爭的多元視角*，（香港：香港城市大學出版社，2017年）。

⁶吳玉山，「權力不對稱與兩岸關係研究」，包宗和與吳玉山主編，*重新檢視爭辯中的兩岸關係理論*，（臺北：五南，2012年），頁36。

⁷Brantly Womack, *China and Vietnam: The Politics of Asymmetry* (Cambridge University Press, 2006), pp. 78-80.



的小國而言，雙方關係更為重要。所以弱小的一方較關注雙方的關係。

加上，不對稱關係雖然易於使雙方關係陷入對立、甚至戰爭等狀態，但長期發展是趨向於緩和。這與雙方對特定議題具有不同的關注力度相關。大國比較在乎小國對其的尊重，前者希望在雙邊關係中後者呈現出對大國的尊重。小國期待大國承認其地位以及其自主性。⁸具體而言，自主性應被解釋為一個國家具備的能力在一個有限的實力之下追求其國家利益、並減少外在實力對其政治、經濟、軍事等的約束。⁹國家的自主性包括其制定政策且自我主張 (self-assertion) 的能力。¹⁰實際上，小國不易排除外在實力的影響，所以小國的自主性應該被解釋為在外在實力影響的變化之下，努力地尋求極大化其制定政策和自我主張的空間。關於尊重的解釋，其應被解釋為接受對方的引導。¹¹國家的尊重是屬於非物質性的利益，國家不只是追求其物質利益而是還尋求其象徵地位。¹²雖然大國具有實力的優勢，但是大國沒有能力使小國徹底的屈服，而小國選擇對抗也要承擔巨大的損失。因此雙方會逐漸尋找新的互動模式，並且以尊重和承認來交換，來達成均衡的狀態。

由於大國本身，或是因關注其他更重要的議題而不太關注到小國，對小國的認知也有侷限性。所以大國對小國的認知主要通過大國對雙方關係歷史的認知，對小國像面對大國態度的認知。若大國認為小國是一個挑釁者，那麼小國很難改變其想法。之外，

⁸ "Recognition, Deference, and Respect: Generalizing the Lessons of an Asymmetric Asian Order," in Brantly Womack ed., *China among Unequal: Asymmetric Foreign Relationships in Asia* (Singapore: World Scientific Publishing, 2010), pp. 25-27.

⁹ Donald E Weatherbee, *International Relations in Southeast Asia: The Struggle for Autonomy* (Rowman & Littlefield, 2014), p. 21.

¹⁰ Chih-Mao Tang, *Small States and Hegemonic Competition in Southeast Asia: Pursuing Autonomy, Security and Development Amid Great Power Politics* (Routledge, 2018).

¹¹ Richard W. Chadwick. "Lasswell's Value Theory Resconstructed as Means." <http://www.hawaii.edu/intlrel/pols315/Text/Theory/lasswell.htm>. (accessed on December 27th, 2018)

¹² Reinhard Wolf, "Respect and Disrespect in International Politics: The Significance of Status Recognition," *International Theory*, Vol. 3, No. 1 (2011), p. 2.



當雙方關係面臨危機時，大國會認為其原因可能來自小國本身、或小國的同盟。¹³不對稱理論還主張尊重或自主性的互動並非對立的狀態，但是它們是一種脆弱的關係。若大國不威脅到小國的重要利益，小國則努力對大國表示尊重。反之，小國可能選擇對抗或投降。大國可能通過優越的實力或以挑起爭端的事件進一步對小國施壓，旨在獲取小國對其的尊重。

權力不對稱關係容易導致雙方的錯誤認知。雙方的錯誤認知與對抗手段可產生惡性循環，或對彼此行為或反應具有負面影響。這種錯誤認知可能會帶來衝突。若大國推論小國行為為強硬、或挑釁。那麼，大國會對小國產生不信任。若小國推論大國的行為是有敵意的，那麼小國可將大國視為偏執狂者。反之，由於小國較脆弱並擔心大國的強大實力會帶來威脅，前者對後者的行為非常關注和敏感。所以兩者都力圖對彼此施壓。

雙方關係的僵局也是權力不對稱理論所討論的另個重點。僵局是雙方在衝突中都看不出勝利原因的處境。¹⁴戰勝是解決衝突的單一方式。僵局可分為熱僵局和冷僵局。熱僵局是一種軍事對抗，如越戰。冷僵局是一種基於零和遊戲的對抗；南海主權爭端屬於此類。大國通常不會接收僵局的事實，其原因是大國要保重其面子、名譽、以及他國對其的信任，所以大國會尋找扭轉僵局的辦法。僵局本身不會自動地結束。由於某一方認知他們在僵局中無利可圖並耗費成本。一般而言，僵局的結束決定權在大國手裡，其原因小國比大國在僵局耗費更多成本。因此，小國會先選擇與大國進行談判，或是大國的國內政治成本上漲。這些因素可能決定維持僵局與否。

由於權力不對稱所引導的僵局會影響到大國與小國的利益，所以雙方也在努力管理好此種關係中的自身行為。雙方也希望通過協商來管理。不對稱關係的管理具備其可能性，但實際執行卻不容易。¹⁵因此，無可否認越中在南海上的最終目的就是追求其政

¹³ Womack, *China and Vietnam: The Politics of Asymmetry*, pp. 80-84.

¹⁴ *Ibid.*, pp. 85-89.

¹⁵ *Ibid.*, p. 89.



治、經濟、戰略等目標。但由於此區域存在不對稱的狀態，所以尊重和自主性被視為追求前述的利益之前提。¹⁶越中在雙邊關係下為了追求「大國權力受尊重」和「小國自主性的獲取」相互拉扯與競逐¹⁷。此拉扯與競逐通過雙方在南海爭議中明顯被呈現出來。同時，其必須透過釐清越中在南海上的利益以及其立場來呈現雙方這種不對稱的拉扯和競逐。換言之，因此，基本上，不對稱關係論述可以解釋 2014 年越南對海洋石油 981 鑽井平臺事件的反應，2016 年 7 月前後，越南在南海議題為何不採取法律訴訟來指責中國，不以強硬態度指責中國，為何越共領導人在南海議題上從未指責中國等等原因。同時，越中也在努力管理此類不對稱的關係。不對稱關係的管理能夠說明越中高層領導在南海議題上的互動和所取得的共識等背後之原因。

不對稱理論主張雙方皆努力解決僵局、改善關係。該關係改善要相當取決於雙方的自信，力圖尋求雙方都可接收的解決方案，努力控管好、並不使關係的惡性循環再發生。¹⁸雙方主要的作法就是共同釋出外交信念 (*diplomatic ritual*) 來強化雙方關係對彼此的重要性和雙方的共同利益。各種信念主要以雙方高層領導會面或例行交談而獲取共識。加上，雙方關係的正常化亦由雙方過去彼此互動的經驗來促進；小國如何與大國相處的經驗。此外，雙方的關係正常化不只是由雙方所努力而也受到外部的影響，雙方共同參與區域多邊組織，¹⁹比如：越中共同參與「東協+1」合作機制，亞太經濟合作會議 (*Asia-Pacific Economic Cooperation*，簡稱 *APEC*)。從而，雙方的關係會收到多邊機制中的成員之不同的關注。這些合作機制對小國具有非常重要的意義，比如：南海對東協 *The Association of Southeast Asian Nations*，簡稱 *ASEAN*) 的團結性以及其中心角色存有重大的影響。所以東協其他成員也非常關

¹⁶ Tang, *Small States and Hegemonic Competition in Southeast Asia: Pursuing Autonomy, Security and Development Amid Great Power Politics*.

¹⁷ 黃瓊萩，「從權力不對稱結構的視角分析南海主權爭議發展的條件與因素」，*展望與探索*，第 14 卷 第 3 期 (2016 年)，頁 105-10。

¹⁸ Womack, *China and Vietnam: The Politics of Asymmetry*, p. 90.

¹⁹ *Ibid.*, p. 91.



注越中在南海上的關係。這種關注對小國的越南是非常重要的。換言之，雙方關係會收到外部的約束，從而助於雙方對彼此的利益計算更加實際。

參、越中在南海爭議中的利益與立場

一、越南與中國南海議題中的利益

關於越南在南海的利益，越南在南海上存在經濟、安全、戰略等國家利益，其中南海對越南經濟發展扮演極為重要的角色，海洋經濟發展被越南視為解決好新形勢下的國家經濟社會、國防、治安等問題之關鍵利益。之外，南海形勢的穩定有助於越南社會穩定、減少對越南政府進行社會治理的成本、強化越共領導地位。同時，對越南而言，維持南海區域和平穩定是重要的利益。身為小國的越南目前是發展中國家，需要一個對國家發展有利且穩定的周邊環境。一個和平與穩並的周邊環境有助於越南在避免大國干擾之情況下盡可能追求其國家利益的極大化。在某種程度上，南海周邊環境帶給越南一定的自主空間，旨在追求經濟、政治、安全等國家利益，實現越南國家發展的戰略目標。

關於中國在南海的利益，中國南海的利益是由中國大戰略所形塑的。中國大戰略則是盡可能在美國主導的單極體系下發展經濟，同時，避免在中國崛起過程中其他國家組成對抗中國的聯盟，持續推動其國家發展。²⁰中國在南海的利益與立場也服務於該大戰略。加上，近期，為不斷大力推動建設「海洋強國」；中國領導人採取綜合性的戰略來強化其海洋權利²¹。由於南海擁有豐富自然資源、地緣戰略、地緣經濟等龐大的優勢。這些優勢對強化中國強大地位以及海洋強國的建設扮演重要的角色。在 2013 年，習近平上臺後，中國在南海的行為呈現出一種中國大戰略與海洋強國的整合。

²⁰ Avery Goldstein, *Rising to the Challenge: China's Grand Strategy and International Security* (Stanford University Press, 2005), pp. 24-25.

²¹ Katherine Morton, "China's Ambition in the South China Sea: Is a Legitimate Maritime Order Possible?," *International Affairs*, Vol. 92, No. 4 (2016), p. 911.



那就是中國以填海造陸、提升軍事能力等強硬行為來強化中國在南海的實質控制，並且堅持自己南海的立場，旨在進一步推動建設海洋強國的目標。同時，中國以務實合作的論述 (pragmatic imperative)來說服南海其他國家以及美國為主的區域外大國作，並呼籲後者與中國合作，以便形塑出一個有利於中國發展的穩定周邊環境。²²換言之，中國在南海的經濟、戰略目標的背後是強化中國海洋強國的地位以及其權力。中國期望獲取他國對中國強大地位的認可。²³

由此可見，中國與其他聲索國在南海爭端中的關係在乎的不只是經濟、安全等利益；而中國期待的是他國對中國大國地位的尊重。這符合中國一貫重視「面子」的外交行為。²⁴在這種不對稱關係下，這些經濟、安全等利益有時並非中國與其他南海聲索國的關係的優先考量，²⁵比如：2014年，因中國將981海洋石油鑽井平臺進入越南經濟專屬區內導致越南以強烈態度來回應。從而，越中關係升溫，但是雙方的貿易總額不斷增高。理論上，中國可以採用經濟治略 (economic statecraft)²⁶來對越南施壓，但實際上，中國沒有採用該工具。所以這可說明越中在南海議題中，經濟利益並非中國首要的優先。加上，中國仍然表示中國與東南亞國家的互相尊重是維持南海和平穩定的重要因素，該尊重是彼此所重視價值的非物質利益。²⁷因此，除了經濟、安全的利益考量，他國

²² Ibid.

²³Yun Sun. "China's Preferred World Order: What Does China Want?," (Honolulu: 2015).

²⁴黃光國, *儒家關係主義--哲學反思、理論建構與實徵研究* (臺北: 心理出版社, 2009年), 頁 361。Andrew J. Nathan and Andrew Scobell, *China's Search for Security* (US: Columbia University, 2012).

²⁵ Alexander L. Vuving, "Strategy and Evolution of Vietnam's China Policy: A Changing Mixture of Pathways," *Asian Survey* Vol. 46, No. 6 (2006).

²⁶Daniel W Drezner 指出以「經濟治略」(Economics statecraft) 來強迫大國是有限度的, 但這種方式對付小國比較有效。Daniel W Drezner, "Bad Debts: Assessing China's Financial Influence in Great Power Politics," *International Security*, Vol. 34, No. 2 (2009), p. 10.

²⁷Chaobing Qui, "China-Asean Relations: Consensus on Principles, Differences on Specifics," *Asia Pacific Bulletin* (Hawaii: East-West Center, 2013), p. 2.



在南海議題中對中國大國地位的認可也是該強國所追求的重要利益之一。在權力不對稱關係下，該利益亦為中國的利益優先。

二、越中在南海議題中的尊重、自主性以及錯誤認知

就中國南海立場與政策方面而言，第一，為了達成上述的國家利益，在南海爭議上，中國對越南在內的聲索國採取「棒子」和「蘿蔔」的策略。這是符合中國目前的海洋戰略；其最明顯的特徵就是「主動干涉」(proactive engagement)。從不對稱的角度來看，「棒子」和「蘿蔔」此工具皆對越南自主空間有所影響，前者可能使越南自主空間縮小、後者可能使越南自主空間變大。中國的「主動干涉」可能使越中的冷僵局結束或升溫，比如：2014 年，中國主動宣佈結束 981 海洋石油鑽井平臺在越南海域內的作業。此行為也結束了當年數月越中在南海上的僵局。自 2012 年底，尤其 2013 年習近平上臺後，中國在南海上的行為日益強硬²⁸，但其強硬的力度會依各國反應不同而有所不同。中國對其他聲索國，尤其對越南、菲律賓等態度特別強硬。2016 年 7 月前，中國不斷強化以「九段線」為歷史依據的主權、頒布歷年南海捕魚禁令、填海造島等中國不斷通過以歷史且法律為基礎的南海主張來強化其南海的話語權和控制權。這些行為被若干學者認為是中國回應越南在內的其他國家的行為，²⁹但進一步觀察，由此可見是中國正在努力強化其在南海上最大優勢的主導地位。同時，中國也力圖通過「棒子」和「蘿蔔」的策略來爭取他國對其南海的地位。之外，基本上，這些行為使越南在內的其他聲索國在南海的自主性空間縮小。明顯的例子就是在南海上，中國以絕對優勢的執法實力來干擾他國船隻的正常活動。

²⁸ Michael Yahuda, "China's New Assertiveness in the South China Sea," *Journal of Contemporary China*, Vol. 22, No. 81 (2013), p. 446; Zhihai Xie, "China's Rising Maritime Strategy: Implications for Its Territorial Disputes," *Journal of Contemporary East Asia Studies* Vol. 3, No. 2 (2014), p. 111.

²⁹ David M. Lampton, *Following the Leader: Ruling China, from Deng Xiaoping to Xi Jinping* (California: University of California Press, 2014), p. 205.



關於中國對南海爭端解決的立場，中國乃堅持與個別聲索國通過雙邊的和平協商來解決爭端，比如：中國外交部發言人多次強調通過雙邊協商來解決南海爭端並指責區域外大國以及其他聲索國搞亂南海的穩定。³⁰中國之所以堅持雙邊談判的手法是因為中國談判的傳統。那就是與弱小對手進行雙邊會談、與強大對手進行多邊談判，例如：中國乃貶抑其他聲索國將南海議「題國際化」。³¹所以中國不斷指責越南、菲律賓拉攏區域外大國來搞亂南海的形勢。這些行為常被中國解讀為這些小國對中國在南海的主導地位不夠尊重。

從越南南海立場來看，越南乃堅持依據 1982 年海洋法公約在內的國際法規以及歷史依劇，越南對西沙 (quần đảo Hoàng Sa)³²和南沙 (quần đảo Trường Sa)³³擁有主權。從南海爭議解決角度來看，首先，越南堅定通過和平談判解決爭議；任何雙方相關的南海議題就是通過雙邊會談的，任何多邊相關的南海議題則是通過多邊協商來解決的。越南呼籲遵守 1982 年海洋法公約(United Nations Convention on the Law of the Sea，簡稱 UNCLOS)在內的國際法和多邊規範。同時，身為小國的越南亦中國所提出的「擱置爭議、共同開發」，但開發合作前必須界定好在南海上何區塊是屬於爭議的海域、或彼此主權主張的重疊區域。³⁴基本上，越南南海的合作立場也呈現其自主性和對中國大國地位的認可。因為在某種程度上，越南呼應中國在南海上合作的立場，但乃堅持自身合作的原則。在 2014 年初，越南採用一種混合性 (mixed)的南海戰略。那就是

³⁰ 華怡升，「個別國家『搗亂綜合症』又犯了」，求是，2015 年 08 月 05 日，< http://www.qstheory.cn/international/2015-08/05/c_1116151021.htm>，檢索日期:2018 年 12 月 25 日。

³¹ Lampton, *Following the Leader: Ruling China, from Deng Xiaoping to Xi Jinping*, p. 206.

³² 西沙: 越南稱為「黃沙群島」(Quần đảo Hoàng Sa) 本文中的“西沙”用詞唯一是統一稱呼的目的

³³ 南沙: 越南稱為「長沙群島」(Quần đảo Trường Sa) 本文中的“南沙”用詞唯一是統一稱呼的目的

³⁴ Phạm Bình. "Lập Trường Của Việt Nam Trong Giải Quyết Các Tranh Chấp Ở Biển Đông." *Tạp chí Quốc phòng Toàn dân*, <http://tapchiquptd.vn/vi/bien-dao-viet-nam/lap-truong-cua-viet-nam-trong-giai-quyet-cac-tranh-chap-o-bien-dong/10937.html>.(accessed on December 25th, 2018).



通過東協多邊機制和非聲索國的關係將南海議題內化，同時，維持與中國大陸進行雙邊會談來解決爭議。³⁵在某種程度上，該戰略已起了一定的作用。中國同意建立南海衝突管理的若干機制，諸如：雙方建立了農業部漁業專線、國防部專線、以及北部灣內的共同巡邏活動等等。這也能闡明了越南在南海題中乃取得一定的自主空間。在某種程度上，該自主性來自當時越中關係的良好；越南對中國大國的地位釋出一定的尊重。

目前，越南仍然努力遵循多方化、多樣化等外交方針。同時，該小國乃維持其「三不」外交原則。在不同時期，越南在外交目標優先順序的選擇上有所調整。前者並非希望南海成為中美間權力博弈的場所，並被捲入兩大強國在亞太地區的競爭之中。同時，對越南而言，基於實力不對稱關係上給中國的面子也是一種克制中國在爭端中的手段之一。換言之，中國獲取了面子，會給他國某種程度上的自主性；在南海議題上就是給他國的主權立場某一種發揮的空間。越南至今沒有採取法律訴訟途徑來回應中國南海主權的立場，³⁶比如：2018 年止，儘管越南對南海主權有充分的歷史和法理依據，卻尚未採用法律訴訟的方式來回應中國在南海的主權主張。與選擇了法律途徑的菲律賓相比，越南乃採取一種「面子」的手段來回應。

明顯例子則是越南對南海仲裁案的一貫立場。2016 年 7 月，菲律賓仲裁案的判決結果出爐。國際仲裁法庭已否決中國南海所主張的「九段線」。雖然中國對此仲裁法庭的判決表示「三不」的立場，但該判決結果明顯對中國在南海的主權主張是一個強大的打擊，從此，嚴重影響到中國在南海的大國威望。由於不對稱關係的影響，越南以委婉方式來回應此仲裁案判決結果。這種回應為了避免直接挑戰到中國，但乃維持越南對該仲裁案的一貫立場。在仲

³⁵ Andrew Chubb et al. *Vietnam in the Indo-Pacific: Challenges and Opportunities in a New Regional Landscape* (Perth: 2018), p. 80.

³⁶ “Việt Nam Kiên Trì Giải Quyết Các Tranh Chấp Ở Biển Đông Bằng Biện Pháp Hòa Bình,” *Vnexpress*, <http://vietnamnet.vn/vn/chu-quyen-hoang-sa-truong-sa/viet-nam-kien-tri-giai-quyet-cac-tranh-chap-o-bien-dong-bang-bien-phap-hoa-binh-420515.html>.



裁案判結果發布的第一時間，在例行記者會上，越南外交部發言人再次明確越南政府對此仲裁案的立場。那就是越南表示歡迎仲裁法案的判決結果。實際上，該立場與 2015 年 10 月 29 日越南外交部發言人表明越南政府保留越南在南海上的法律利益與權益，支持其他相關國家應遵守和履行 UNCLOS 在內的國際法之立場是一至。³⁷如此委婉的回應凸顯越南對南海的一貫主張。加上，外交部發言人在該發言中也未直接指向中國。這意味著雖然越南對南海仲裁案的立場在某種程度上符合其他區域外大國的期待，但從中國的角度，越南對仲裁案的如此立場也不超出中國向來對越南的認知框架內。加上，越南在南海仲裁案中並非主要針對的對象，所以中國不太關注到越南在此事件的行為。所以中國未對越南在此事件的立場採取施壓的回應。同時，越南表示支持對菲律賓與越南具有共同利益的判決內容。在如此基礎之上，越南與菲律賓針對雙方在南海的分歧之處進一步協商。這也就是說該仲裁案判決結果為越菲在南海相關議題提供了更廣闊的討論空間，促進雙方良好的關係，有助於南海的和平與穩定。對越中在南海議題中關係而言，這種不直接指責中國的回應可能被中國認為帶有一定程度的大國地位之認可。同時，越南乃能夠維持其在南海議題中的自主空間。

除此之外，當前越南政府在努力有效管控國內民族主義的情緒。與 2014 年海洋石油 981 鑽井平臺事件的處理方式相比。2017 年，中國因反對越南例行在經濟專屬區進行石油探勘，所以中國解放軍軍委會副主席當時在越南進行訪問時決定縮短訪問行程，以便表示對越方不滿的態度，並將海洋石油 981 鑽井平臺移動至西沙群島水域附近來報復。越南官方媒體卻沒有針對此事件進行報導，並不願與外界進行說明原因。關於此事件的報導，只在越南境外媒體上查詢出。這意味著越南政府盡可能避免類似 2014 年

³⁷ 越南外交部發言人在 2015 年 10 月，在記者會上表態越南對南海仲裁案的立場；強調越南保留自身在南海上的法律權益：“Việt Nam Bảo Lưu Các Quyền Và Lợi ích Pháp Lý ở Biển Đông,” *Biên phòng*, <http://www.bienphong.com.vn/viet-nam-bao-luu-cac-quyen-va-loi-ich-phap-ly-o-bien-dong/>.(accessed on March 9th, 2019).



因海洋石油 981 鑽井平臺事件已起國內局部動亂的後果再次重演，以避免越南社會治理成本增高。

由於不對稱關係，越中彼此在南海議題中容易產生誤解，引起雙方過度對彼此的反映。從而，雙方關係容易陷入困局。比如：目前中國在南海議題中，最關注的是與美國的戰略博弈，而非關注越中關係。越南在南海的行為並非中國最擔心且優先處理的問題。換言之，越中關係不是中國最關注的議題。中國可能未大力將精力放置處理越中關係的事情。所以中國對越南在南海議題上的行為容易產生誤解。小國的越南由「中國擴張論」歷史經驗和陰影。從越南人的認知來看，中國多次侵略越南具有主權主張的南海諸多島礁；分別在 1956、1974 以及 1988 年以武力方式占領越南在南海的諸多島礁。所以越南非常關注中國的對外行為，尤其是對中國在南海的行為非常敏感。

2014 年，越中在南海議題中因海洋石油鑽井平臺 981 事件而發生摩擦。該事件可說是雙方彼此誤解的明顯例子。中國對此事件的官方說法就是此平臺在南海正常作業。³⁸由於不太關注並不瞭解越南，中國並非認為其與越南在南海議題中的關係是對外事務中的優先。該大國不認為南海問題是個「大事」，至少不希望將南海問題塑造為越中關係發展的主要問題。³⁹加上依據中國一向將越南認知為「不聽話」的小國等若干因素。中國將越南在南海上進行石油探勘與開採活動視為損害該大國在南海的利益。中國外交部發言人曾經表示「任何國家、機構、企業或個人未經中國政府允許，不得在中國管轄海域內開展油氣勘探和開發活動。我們敦促有關方切實尊重中方的主權權力和管轄權...」。⁴⁰因此，中國沒有預測

³⁸ 孝金波，「981 鑽井平臺南海作業 中國海事局再發航行警告」，人民網，2014 年 05 月 27 日，< <http://military.people.com.cn/n/2014/0527/c1011-25072305.html>>，檢索日期：2018 年 11 月 15 日。

³⁹ 康霖，「點評中國：從阮富仲訪華看中越關係前景」，BBC 中文，2015 年 4 月 13 日，
https://www.bbc.com/zhongwen/trad/focus_on_china/2015/04/150413_cr_nguyen_v_isiting_vietnam_china_relation，檢索日期：2018 年 09 月 15 日。

⁴⁰ 「2018 年 5 月 17 日外交部發言人陸慷主持例行記者會」，中國外交部，2018 年 05 月 17 日，https://www.fmprc.gov.cn/web/fyrbt_673021/t1560278.shtml，檢索日期：2018 年 12 月 18 日。



到越南會以如此強硬的態度來回應，⁴¹甚至，誤解越南強烈反應為挑釁行為。中國外交部長王毅曾表示「只要越南放棄挑釁中國就會不計前嫌。這被認為是中國大度、維穩南海的體現」。⁴²從越南的角度，由於越南非常關注到中國相關的事務，尤其中國在南海上的所做我所為。該事件被越南解讀為中國在侵犯越南在南海上的管轄權益、嚴重影響到越南海洋權益。同時，越南認為該事件說明中國南海主權行使的強硬行為，以及早有意圖性的活動。當時越南外交部曾表示堅定維護其符合國際法的正當利益。⁴³甚至許多越南非官方的立場是中國在侵犯越南的主權。當時越南政府總理阮金勇以較為強硬且果斷的國家領導人身分多次針對南海議題在公開場合中發表講話。2014 年，阮金勇先生曾經在菲律賓進行國事訪問時就南海議題發表了意見，他認為「越南絕不以國家主權換取某種幻想的友宜」。同時，他也認為「1974 年中國使用武力占領黃沙群島」，或是「越南再度重申南海各聲索國需要通過和平方式解決其爭端，諸如：遵守 1982 年海洋法公約在內的國際法，保證尊重和全部落實《南海各方行為宣言》(Declaration on the Conduct of Parties in the South China Sea，簡稱 DOC)，努力達成 COC。越南國前國防部部長亦曾經表態過海洋石油 981 事件的看法。他在 2014 年香格里拉國防對話中已言明「中國單一將海洋石油 981 鑽井平臺放置越南經濟專屬區引起了越南民眾的不滿情緒、區域內乃至國際社會中各國家的擔憂... 呼籲中國將該平臺撤離出越南經濟專屬區以及大陸架，同越南協商，旨在維持雙方友誼關係的和平與穩定，並有利於兩國、區域乃至世界的和平」。越南前總理和前國防部這番發言也能夠說明越南對強大的中國行為相

⁴¹ 某一位越南研究中國的專家之意見。

⁴² 「外媒稱中越南海爭端近尾聲 中國咄咄逼越有隱情」，大公網，2014 年 06 月 12 日，<http://news.takungpao.com/world/exclusive/2014-06/2532900.html>，檢索日期:2018 年 11 月 25 日。

⁴³ “Yêu Cầu Trung Quốc Rút Ngay Giàn Khoan Hd-981 Cùng Các Tàu Ra Khỏi Thềm Lục Địa Của Việt Nam,” *Nhandan*, <http://www.nhandan.com.vn/tshs/item/23139002-yeu-cau-trung-quoc-rut-ngay-gian-khoan-hd-981-cung-cac-tau-ra-khoi-them-luc-dia-cua-viet-nam.html>.(accessed on December 19th, 2018).



當敏感。因此，在某種程度上，越中在 2014 年 981 海洋石油鑽井平臺事件中的對峙是來自於雙方彼此瞭解之差異。雙方對彼此行為過度反應和敏感。

肆、越中在南海議題中不對稱關係的管理

目前，越中高層領導不斷針對南海議題推動、建立若干協商機制，旨在進一步將越中在南海議題中的關係務實化。基本上，雙方這些措施有助於控管好南海爭端，而雙方在南海領土爭端解決乃存有侷限。但是從權力不對稱角度來看，雙方都較為關注彼此關係的管理；促使其關係的僵局逐漸轉為正常化。因此，越中高層互訪、就南海議題協商，以及通過發揮多邊機制來控管彼此在南海的關係會被討論如下：

一、越中領導人互訪增多

關於越中黨、國家領導人的會面。雙方領導的互訪對越中在南海議題的關係改善扮演重要的角色。越中領導人多次在聯合聲明中表態過有關南海爭端的態度；雙方皆認為不讓南海爭端阻礙兩國關係良好的發展，⁴⁴同時，強化越中兩黨的交流平臺，促進彼此的互信。其中，越共與中共的黨外交關係乃是成為南海爭端的重要緩衝器。越共並不針對 2014 年海洋石油鑽井平臺事件的當時緊張情況表態立場。2014 年 8 月，越共先指定總書記特使李鴻英赴北京與中共尋求改善當時雙方關係的僵局以及對峙、並促進兩黨、兩國關係良好的發展。⁴⁵此外，自 2011 年起，「越共與中共共同達成「關於指導解決越中海上問題基本原則協議」。⁴⁶至今，此協

⁴⁴ Emmerson, "Asean between China and America: Is It Time to Try Horsing the Cow?."

⁴⁵ Hà Thăng and Lê Bảo. "Ngày Đầu Chuyến Thăm Của Đặc Phái Viên Tổng Bí Thư Đến Trung Quốc." *The Voice of Vietnam*, <https://vov.vn/chinh-tri/ngay-dau-chuyen-tham-cua-dac-phai-vien-tong-bi-thu-den-trung-quoc-348129>.(accessed on December 15th, 2018).

⁴⁶ 越中於 2011 年正式簽署「關於指導解決中越海上問題基本原則協議」。雙方認為妥善解決中越海上問題符合兩國人民的根本利益和共同願望，有利於本地區



議乃為雙方在南海爭端控管的極為重要之指導性的認知與工具。在某種程度上，這些協議尚有其侷限；其無法阻止前述事件發生，但對南海爭端降溫起了重要的作用。越南在中國的壓力下盡可能維持其自主性的最大化，促進中國對越南的瞭解。其有助於將雙方在南海議題中的僵局逐漸降溫，使雙方在南海議題中的關係日益正常化。

之外，自 2016 年 7 月後，越南盡可能利用「一帶一路」合作高峰論壇、APEC 高峰會等的不同平臺與中國推動雙方高層領導對話。藉由雙方高層領導的交流和對話，越中彼此更加瞭解對方的政策，並即時掌握彼此當下所關注的問題。2017 年 5 月，越南國家主席陳大光出席在北京舉辦的“一帶一路”國際合作高峰論壇，表達了越南黨和政府對“一帶一路”合作的歡迎態度。兩國高層互訪的頻率之高，⁴⁷可見越中兩國領導對發展相互關係的重視程度日益增多。2016 年 7 月後至今，越南黨、國家高層領導人（越共總書記、國家主席、總理）分別對中國進行國事訪問共 4 次。⁴⁸自 2014 年至 2018 年，中國國家主席習近平兩次正式訪問越南。在每次會見中，雙方除了發布聯合聲明外，也簽署若干合作項目，尤其 2017 年 11 月，中共總書記主席習近平訪問越南時，雙方已簽署 17 項合作項目。⁴⁹此外，本次訪問的聯合聲明中的有關海上議題，經常談及雙方同意繼續充分有效落實 DOC。雙方希望在協商基礎上早日達成

的和平、穩定、合作與發展。雙方同意根據中越領導人就海上問題達成的各項共識，在 1993 年《關於解決中華人民共和國和越南社會主義共和國邊界領土問題的基本原則協議》基礎上。「關於指導解決中國和越南海上問題基本原則協議」，中國外交部，<https://www.mfa.gov.cn/chn/gxh/zlb/smgg/t866484.htm>，檢索日期:2018 年 11 月 19 日。

⁴⁷潘金娥，「觀點：中越關係究竟有怎樣的特殊性」，BBC 中文，2017 年 11 月 14 日，<<https://www.bbc.com/zhongwen/simp/chinese-news-41985813>>，檢索日期:2018 年 11 月 15 日。

⁴⁸ Hình Ảnh: Các Chuyến Thăm Cấp Cao Việt Nam - Trung Quốc Trong 2 Năm Qua. *The Voice of Vietnam*,<https://vov.vn/chinh-tri/hinh-anh-cac-chuyen-tham-cap-cao-viet-nam-trung-quoc-trong-2-nam-qua-585230>. (accessed January 21st, 2018)

⁴⁹ Xuân Dần. "Tổng Bí Thư Hội Đàm Với Tổng Bí Thư, Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình" *The Voice of Vietnam*,<https://vov.vn/chinh-tri/dang/tong-bi-thu-nguyen-phu-trong-hoi-dam-voi-tong-bi-thu-tap-can-binh-694909>.(accessed January 21st, 2018).



COC，管控好海上分歧，不採取使爭端複雜化與擴大化的行為，維護南海區域和平穩定的內容。雙方比較強調推動雙方在北部灣口外的劃界與合作；審慎考慮在雙方海上主張重疊的某一些區域尋找符合國際法的合作方式。越中基於北部灣劃界的成功經驗，努力穩步推進在北部灣口外畫界與合作。這內容明顯釋出越中在南海議題解決上的努力，並遵循從易到難的解決方式，旨在促進雙方關係良好的發展。

由此可見，越中高層領導互訪次數逐漸增加，並針對南海議題進行溝通已呈現雙方領導人對此議題重要性的認知。具體而言，兩國領導人皆意識到南海議題對雙方各自國內發展且對雙方關係的重要性。越中兩國透過最高領導人保持經常接觸，對南海議題在內的雙邊關係發展具有重要引領作用。⁵⁰之外，雙方高層互訪時所發布的聯合聲明歷次強調在協商一致基礎上，早日達成 COC；管控好海上分歧，不採取使局勢複雜化、爭議擴大化的行動，維護南海和平穩定。⁵¹因為聯合聲明的發布是雙方協商一致後的結果。雙方在協商過程中盡可能減少彼此的分歧，而努力取得雙方共同期待的結果。所以雙方高層領導在聯合聲明中所表態的溫和語言呈現出雙方期望彼此在南海上克制自身行為，不採取使局勢複雜化、爭議擴大化的行動。

關於克制南海議題的強硬發言為行動，2017 年，中方因越南例行在經濟專屬區進行石油探勘，所以中國解放軍軍委會副主席當時在越南進行訪問時決定縮短訪問行程，以便表示對越方不滿的態度，但雙方官方媒體卻沒有針對此事件不願與外界進行說明其原因。這闡明越中雙方高層領導皆希望維持兩國關係的穩定性。對中國而言，沒有過度強化此事件是為了避免南海上錯誤的戰術選擇。與前任領導人相比，越南政府現任領導人在越南國內外場合上對南海議題的發言相當溫和，相關發言頻率亦相當稀少。2017 年 11 月止，越南總理阮春福針對南海議題，在不同場合上發言過

⁵⁰ “Tuyên Bó Chung Việt Nam - Trung Quốc, VOV,” <https://vov.vn/chinh-tri/tuyen-bo-chung-viet-nam-trung-quoc-694894>.(accessed on March 9th, 2019).

⁵¹ Ibid.



7 次。其發言內容主要圍繞 呼籲各方克制在南海上的行為，遵守 1982 年國際海洋法在內的國際法，以和平方式解決爭端等的字眼。在發言中，越南政府總理也盡量避免直接指責中國在南海上的行為。同樣，2016 年 7 月前，關於南海議題，習近平只有 5 次發言，⁵²並發言目的主要在於宣示領土主權，⁵³2016 年 7 月 12 日後，習近平對南海議題的發表講話雖然強調中國南海主權的內容沒有改變，但其次數減少。在 2018 年，他只有兩次在公開場合發表有關南海議題。⁵⁴雙方高層領導人對南海議題的發言次數減少說明了雙方對雙邊關係持有謹慎的態度；盡量避免因南海議題而引起越中關係不必要的影響。尤其是因雙方關係處於權力不對稱關係，越中對彼此在南海議題上的行為的認知容易產生誤解。所以雙方高層領導人僅在必要的公開場合時，便針對南海議題進行表態，而且表態內容皆符合雙方在南海的主張以及雙方「越共與中共共同達成「關於指導解決越中海上問題基本原則協議」。

二、推動南海議題協商

除了越中高層領導互訪時，雙方交談的內容皆包括南海議題的發展、各方對此議題的擔憂，雙方對南海解決的共識等內容。越中兩國也在國家其他層次上將高層領導的指導下進行實務磋商。自越中 2013 年起，越中正式成立海上共同開發磋商工作組，並於

⁵²「習近平：新時代的領路人」，新華網，2017 年 11 月 17 日，
<http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2017-11/17/c_1121968350_2.htm，檢索日期:2019 年 2 月 3 日；李朋芳，「習近平出席南海海域海上閱兵並發表重要講話」，新華網，2018 年 04 月 12 日，
<http://www.xinhuanet.com/mil/2018-04/12/c_129849403.htm，檢索日期:2019 年 2 月 7 日；李濤攝，「習近平關於南海問題有何重要論述？」，新華網，2016 年 07 月 09 日，http://www.xinhuanet.com/world/2016-07/09/c_1119191120.htm，檢索日期:2019 年 3 月 2 日。

⁵³「習護南海主權 如眼睛容不下沙」，中國時報，2016 年 07 月 12 日，
<http://www.chinatimes.com/newspapers/20160712000804-260301>，檢索日期: 2018 年 12 月 19 日。

⁵⁴ 李朋芳，「習近平出席南海海域海上閱兵並發表重要講話」；李濤攝，「習近平關於南海問題有何重要論述？」；「習近平：新時代的領路人」。



2014 年 1 月舉行工作組第一次會議。至 2018 年底止，雙方共舉辦了 6 輪磋商。

2016 年 12 月 12 日，越中在北京進行南海磋商會議。本次會議是歸類於雙方副部長層級的協商機制。越南再次強調南海在內的邊界領土在雙方關係中扮演的角色之重要性；妥當解決此相關議題會為雙方良好的關係奠定基礎；有助於雙方關係進一步發展。越中強調進一步發揮雙方政府層次協商機制，海上問題協商小組機制的的作用，增加談判團長會面的次數。⁵⁵另外，2016 年 4 月 17 日，越中在北京舉辦了第 10 屆越中雙方合作指導委員會會議。在會議中，雙方也針對進一步務實推動海上議題協商，有效管控雙方海上的分歧；不採取使海上形勢複雜化的行為，強調遵守越中兩國高層領導共同的認知以及越中領導人指導解決海上問題基本原則協議等的重要性。⁵⁶基於越中領導人指導解決海上問題基本原則協議，越中兩國北部灣灣口外工作小組於 2017 年 9 月在北京召開第 8 輪協商會。⁵⁷2018 年 3 月，越中北部灣灣口外海域工作組第九輪磋商。雙方都認為穩步推進北部灣灣口外海域劃界談判，同時積極推進該海域的共同開發，並探討在南海更大範圍海域開展有關合作。雙方還就積極討論推進漁業合作、擴大灣口外海域共同考察區域和增加油氣考察內容、妥善管控海上分歧等內容。⁵⁸2017 年 9 月 11 日，越南政府副總理張和平與中國政府副總理張

⁵⁵ Bình Giang. “Việt-Trung Đàm Phán Về Biên Giới Lãnh Thổ,” *Vietbao*, <https://baomoi.com/viet-trung-dam-phan-ve-bien-gioi-lanh-tho/c/21073287.epi> (accessed on April 25th, 2018)

⁵⁶ Khánh Lynh. “Việt - Trung Thúc Đẩy Đàm Phán Thực Chất Về Biển Đông ” *Vnexpress*, <https://vnexpress.net/tin-tuc/the-gioi/viet-trung-thuc-day-dam-phan-thuc-chat-ve-bien-n-dong-3571597.html> (accessed on July 25th, 2018)

⁵⁷ Nguyễn Hoàng. “Việt - Trung Tiếp Tục Đàm Phán Về Vùng Biển Ngoài Cửa Vịnh Bắc Bộ,” *Vnexpress*, <https://vnexpress.net/tin-tuc/the-gioi/viet-trung-tiep-tuc-dam-phan-ve-vung-bien-ngo-ai-cua-vinh-bac-bo-3648246.html>. (accessed on April 25th, 2018)

⁵⁸ 「中越北部灣灣口外海域工作組、海上共同開發磋商工作組新一輪磋商在越南舉行」，中國外交部，2018 年 03 月 19 日，<https://www.mfa.gov.cn/chn//pds/wjb/zzjg/bjhysws/xgxw/t1543444.htm>。檢索日期：2018 年 11 月 26 日。



高利在南寧參加中國-東協投資貿易博覽會時，也針對南海形勢以及促進雙方全面合作的措施進行意見交換。⁵⁹

近年來，雖然越中以雙邊、多邊等不同協商機制不斷就南海議題進行協商，但實際上，協商的成果乃有侷限。所以越中雙方目前努力將海上議題的相關談判發展到實務性的協商階段。這些實務性協商的進展非即時性，而是逐漸性的過程，並且存有若干包括南海主權立場分歧在內的挑戰。但是在某種程度上，南海形勢緩和將為雙方針對南海議題的協商空間增大，有助於提升雙方的政治互信、有利於促進雙方關係的改善。

三、越中在南海相關多邊機制中的互動

自 2014 年至 2016 年前，中國與東協就 COC 磋商尚有進展。其主要原因是中國不斷採取若干強硬手段來強化其在南海的實質控管以及其具有優勢最多的大國地位。所以與南海有關各方進行磋商並非中國優先的手段。自 2016 年 7 月仲裁法庭結果出爐後，中國對南海爭端解決的思路有所調整。中國逐漸轉向主動與東協成員國推動 COC 協商的進展。這些進展有助於中國將國際社會的專注從中國在南海仲裁案中的慘敗轉移到中國通過和平協商解決問題的努力。同時，該南海最大國力圖以《南海行為準則》協商來強化其南海的地位，並希望獲取其他國家對其大國地位的認可。雖然中國對其南海主權的主張未改變，但對南海議題相關發言的強硬力度略微緩和。該大國不斷向東協國家發出安撫的信號。中國總理李克強於 2017 年 11 月 15 日在菲律賓召開的中國-東協高峰

⁵⁹ Như Tâm. “Phó Thủ Tướng Việt Nam, Trung Quốc Bàn Về Biển Đông ,” *Vnexpress*, <https://vnexpress.net/tin-tuc/the-gioi/pho-thu-tuong-viet-nam-trung-quo-ban-ve-bien-dong-3640030.html> (accessed on December 27th, 2017)



會上，已表明 COC 會助於南海和平穩定，並「中國最大的希望是南海和平穩定」。⁶⁰

從越南的立場來看，推動 COC 磋商의 進展、早日達成 COC 是越南在內的東協各成員向來追求目標。此準則的進展也助於強化東協在南海議題中的團結以及其中心角色。東協的團結以及其中心角色會使身為成員之一的越南增大其在南海議題中的自主性；希望同時有關的各方逐漸走向尊重區域內的行為準則。在某種程度上，COC 磋商의 進展有望形塑南海區域的和平與穩定。⁶¹這都符合越南在南海的利益和一貫立場。

仲裁案判決結果出爐後，東協在南海議題上的團結以及其中心的角色再度得以發揮。2016 年 11 月，在中國-東協外交部長會議，東協已最後拒絕中國所提出的「10 項共識」，並單獨發布東協聲明，旨在對南海議題表示擔憂，暗示指責中國在南海上的行為。⁶²2017 年 8 月 6 日，中國與東協各成員國外交部長已通過 COC 框架之草案。⁶³該框架草案主要強調防止與管理南海上的意外，並繼承了 DOC 中尚未被履行的一些基本內容。同時，此 COC 框架之草案也為未來 COC 的進一步磋商奠定了基礎。這意味著東協成員國在努力增強該組織的團結性以及中心的角色。在某種程度上，東協成員國的團結得以鞏固。此外，進一步與中國推動 COC 的磋商說明瞭東協各成員國之間在某種程度上針對南海議題取得了共識。2017 年 10 月 23 日，在菲律賓召開的東協國防部長會 (ADMM) 中，東協成員國已達針對南海議題進行討論，並發布聯合聲明，

⁶⁰ “Trung Quốc ‘Trấn an’ Các Nước Về Vấn Đề Biển Đông,” VOA Vietnamese, <https://www.voatiengviet.com/a/trung-quoc-tran-an-cac-nuoc-ve-van-de-bien-dong/4115183.html> (accessed on September 19th, 2018)

⁶¹ Ngọc Hà, “Asean Tiếp Cận Vấn Đề Cấu Trúc Khu Vực Một Cách Cân Bằng, Thận Trọng,” Zingvn, <https://news.zing.vn/asean-tiep-can-van-de-cau-truc-khu-vuc-mot-cach-can-bang-tha-n-trong-post866888.html>.(accessed on September 19th, 2018)

⁶² Christopher Roberts, *Beijing’s Challenge to Asean and Unclos and the Necessity of a New Multi-Tiered Approach* (Singapore: 2017).

⁶³ Ian Storey, *Assessing the Asean-China Framework for the Code of Conduct for the South China Sea*(Singapore: Yusof Ishak Institute, 2017).



旨在強調努力早日達成 COC 的重要性。⁶⁴因此，東協的團結性和中心的角色有助於東協與中國在南海議題中的協商。雙方在達成 COC 的進程中取得進展，促使南海形勢逐漸緩和。

伍、結論

南海議題雖然不是越中關係內涵的全部，但是成為越中關係良好發展最大的阻礙。過去幾年，由於南海形勢升溫而導致越中關係不斷變化。2014 年至 2018 年，越中因在南海議題中所追求的利益與立場不同；其中，越南努力增大其自主性，中國希望獲取他國對其南海主導地位之承認。由於雙方關係處在權力不對稱狀態中，雙方對彼此容易產生誤解，從而，導致雙方關係的僵局。儘管 2014 年至 2018 年，越中在南海爭端中曾經陷入困局，但雙方乃通過各高層領導互訪、建立各種協商機制、與東協共同協商等各種管道以及平臺來解決雙方關係的僵局，逐漸改善雙方的關係。因此，2014 年至 2018 年越中在南海議題中關係不斷起伏。其主要的的原因是雙方的權力不對稱的關係所導致。目前，越中在南海主權主張乃各持自己的主張並彼此堅持不讓步。所以為了減少南海爭端對雙方關係的負面影響，雙方努力控管好南海形勢，促進交流和協商，旨在增強雙方的互信。這乃是越中促進雙方關係發展中較為可行的選擇。

⁶⁴ Nestor Corrales, “Asean Ministers Endorse Framework for S. China Sea ‘Code of Conduct’,” *Inquirer*, <http://globalnation.inquirer.net/159348/asean-ministers-endorse-framework-for-s-china-sea-code-of-conduct> (accessed on December 19th, 2018)



參考文獻

中文

- 「2018 年 5 月 17 日外交部發言人陸慷主持例行記者會」，中國外交部，2018 年 05 月 17 日，
https://www.fmprc.gov.cn/web/fyrbt_673021/t1560278.shtml。
- 「習近平：新時代的領路人」，新華網，2017 年 11 月 17 日，
<http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2017-11/17/c_1121968350_2.htm。
- 「關於指導解決中國和越南海上問題基本原則協議」，中國外交部，
<https://www.mfa.gov.cn/chn/gxh/zlb/smgg/t866484.htm>。
- 吳玉山，「權力不對稱與兩岸關係研究」，包宗和與吳玉山主編，
重新檢視爭辯中的兩岸關係理論，(臺北：五南，2012 年)。
- 「外媒稱中越南海爭端近尾聲 中國咄咄逼越有隱情」，大公網，2014 年 06 月 12 日，
<http://news.takungpao.com/world/exclusive/2014-06/2532900.html>。
- 孝金波，「981 鑽井平臺南海作業 中國海事局再發航行警告」，人民網，2014 年 05 月 27 日，
<http://military.people.com.cn/n/2014/0527/c1011-25072305.html>。
- 孫國祥，**南海之爭的多元視角** (香港：香港城市大學出版社，2017 年)。
- 康霖，「點評中國：從阮富仲訪華看中越關係前景」，BBC 中文，2015 年 4 月 13 日，
<https://www.bbc.com/zhongwen/trad/focus_on_china/2015/04/150413_cr_nguyen_visiting_vietnam_china_relation。
- 李朋芳，「習近平出席南海海域海上閱兵並發表重要講話」，新華網，2018 年 04 月 12 日，



http://www.xinhuanet.com/mil/2018-04/12/c_129849403.htm

。

李濤攝，「習近平關於南海問題有何重要論述？」，**新華網**，2016年 07 月 09 日，
http://www.xinhuanet.com/world/2016-07/09/c_1119191120.htm。

潘金娥，「觀點：中越關係究竟有怎樣的特殊性」，**BBC 中文**，2017年 11 月 14 日，
<https://www.bbc.com/zhongwen/simp/chinese-news-41985813>

。

「習護南海主權 如眼睛容不下沙」，**中國時報**，2016 年 07 月 12 日，
<http://www.chinatimes.com/newspapers/20160712000804-260301>。

華怡升，「個別國家『搗亂綜合症』又犯了」，**求是**，2015 年 08 月 05 日，
http://www.qstheory.cn/international/2015-08/05/c_1116151021.htm。

「中越北部灣灣口外海域工作組、海上共同開發磋商工作組新一輪磋商在越南舉行」，**中國外交部**，2018 年 03 月 19 日，
<https://www.mfa.gov.cn/chn/pds/wjb/zzjg/bjhysws/xgxw/t1543444.htm>。

黃光國，**儒家關係主義--哲學反思、理論建構與實徵研究**（臺北：心理出版社，2009 年）。

黃瓊萩，「從權力不對稱結構的視角分析南海主權爭議發展的條件與因素」，**展望與探索**，第 14 卷 第 3 期（2016 年），頁 105-110。



英文

- Chadwick, Richard W, "Lasswell's Value Theory Resconstructed as Means,"
<http://www.hawaii.edu/intlrel/pols315/Text/Theory/lasswell.htm>.
- Chubb, Andrew, Ngan Collins, TT Do, Peter Edwards, LH Hiep, LT Huong, C Thayer, and J Wilson, *Vietnam in the Indo-Pacific: Challenges and Opportunities in a New Regional Landscape* (Perth: 2018).
- Copeland, Dale C. *The Origins of Major War* (Cornell University Press, 2001).
- Drezner, Daniel W, "Bad Debts: Assessing China's Financial Influence in Great Power Politics," *International Security*, Vol. 34, No. 2 (2009), pp. 7-45.
- Goldstein, Avery. *Rising to the Challenge: China's Grand Strategy and International Security*. Stanford University Press, 2005.
- Hiep, Le Hong, "Vietnam's Hedging Strategy against China since Normalization," *Contemporary Southeast Asia*, Vol. 35, No. 3 (2013), pp. 333-368.
- Lampton, David M. *Following the Leader: Ruling China, from Deng Xiaoping to Xi Jinping* (California: University of California Press, 2014.)
- Morton, Katherine, "China's Ambition in the South China Sea: Is a Legitimate Maritime Order Possible?" *International Affairs*, Vol. 92, No. 4 (2016), pp. 909-939.
- Nathan, Andrew J., and Andrew Scobell. *China's Search for Security*. (N.Y.: Columbia University, 2012).
- Qui, Chaobing. "China-Asean Relations: Consensus on Principles, Differences on Specifics," *Asia Pacific Bulletin* (Hawaii: East-West Center, 2013).



- Roberts, Christopher. *Beijing's Challenge to Asean and Unclos and the Necessity of a New Multi-Tiered Approach*(Singapore: 2017).
- Storey, Ian. *Assessing the Asean-China Framework for the Code of Conduct for the South China Sea* (Singapore: Yusof Ishak Institute, 2017).
- Sun, Yun. *China's Preferred World Order: What Does China Want?*(Honolulu: 2015).
- Tang, Chih-Mao. *Small States and Hegemonic Competition in Southeast Asia: Pursuing Autonomy, Security and Development Amid Great Power Politics*. Routledge, 2018.
- Tran, Phuc Thi, Alena Vysotskaya, and Laura C. Ferreira-Pereira, "Vietnam's Strategic Hedging Vis-À -Vis China: The Roles of the European Union and Russia," *Revista Brasileira de Política internacional*, Vol. 56, No. 1 (2013).
- Vuving, Alexander L., "Strategy and Evolution of Vietnam's China Policy: A Changing Mixture of Pathways," *Asian Survey* Vol. 46, No. 6 (2006), pp. 805-824.
- Walt, Stephen M, "Alliance Formation and the Balance of World Power," *International security*, Vol. 9, No. 4 (1985), pp. 3-43.
- Waltz, Kenneth N. *Theory of International Politics*. Waveland Press, 2010.
- Weatherbee, Donald E. *International Relations in Southeast Asia: The Struggle for Autonomy*. Rowman & Littlefield, 2014.
- Wolf, Reinhard, "Respect and Disrespect in International Politics: The Significance of Status Recognition," *International Theory*, Vol. 3, No. 1 (2011).
- Womack, Brantly. *China and Vietnam: The Politics of Asymmetry*. Cambridge University Press, 2006.
- , "Recognition, Deference, and Respect: Generalizing the Lessons of an Asymmetric Asian Order," in Brantly Womack



ed., *China among Unequal: Asymmetric Foreign Relationships in Asia* (Singapore: World Scientific Publishing, 2010).

Xie, Zhihai, "China's Rising Maritime Strategy: Implications for Its Territorial Disputes," *Journal of Contemporary East Asia Studies* Vol. 3, No. 2 (2014), pp. 111-124.

Yahuda, Michael, "China's New Assertiveness in the South China Sea," *Journal of Contemporary China*, Vol. 22, No. 81 (2013), pp. 446-459.

越南文

Bình, Phạm. "Lập Trường Của Việt Nam Trong Giải Quyết Các Tranh Chấp Ở Biển Đông," *Tạp chí Quốc phòng Toàn dân*
<http://tapchiquptd.vn/vi/bien-dao-viet-nam/lap-truong-cua-viet-nam-trong-giai-quyet-cac-tranh-chap-o-bien-dong/10937.html>.

Corrales, Nestor. "Asean Ministers Endorse Framework for S. China Sea 'Code of Conduct'," *Inquirer*,
<http://globalnation.inquirer.net/159348/asean-ministers-endors-e-framework-for-s-china-sea-code-of-conduct>

Dần, Xuân. "Tổng Bí Thư Hội Đàm Với Tổng Bí Thư, Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình," *The Voice of Vietnam*,
<https://vov.vn/chinh-tri/dang/tong-bi-thu-nguyen-phu-trong-hoi-i-dam-voi-tong-bi-thu-tap-can-binh-694909.vov>.

Giang, Bình. "Việt-Trung Đàm Phán Về Biên Giới Lãnh Thổ," *Vietbao*
<https://baomoi.com/viet-trung-dam-phan-ve-bien-gioi-lanh-tho/c/21073287.epi>

Hà, Ngọc. "Asean Tiếp Cận Vấn Đề Cấu Trúc Khu Vực Một Cách Cân Bằng, Thận Trọng," *Zingvn*,
<https://news.zing.vn/asean-tiep-can-van-de-cau-truc-khu-vuc-mot-cach-can-bang-than-trong-post866888.html>.



Hoàng, Nguyễn. “Việt - Trung Tiếp Tục Đàm Phán Về Vùng Biển Ngoài Cửa Vịnh Bắc Bộ,” *Vnexpress*, <https://vnexpress.net/tin-tuc/the-gioi/viet-trung-tiep-tuc-dam-phan-ve-vung-bien-ngoai-cua-vinh-bac-bo-3648246.html>.

“Việt Nam Bảo Lưu Các Quyền Và Lợi ích Pháp Lý ở Biển Đông.” *Biên phòng*, <http://www.bienphong.com.vn/viet-nam-bao-luu-cac-quyen-va-loi-ich-phap-ly-o-bien-dong/>.

Lynch, Khánh. “Việt - Trung Thúc Đẩy Đàm Phán Thực Chất Về Biển Đông” *Vnexpress*, <https://vnexpress.net/tin-tuc/the-gioi/viet-trung-thuc-day-dam-phan-thuc-chat-ve-bien-dong-3571597.html>

Tâm, Như. “Phó Thủ Tướng Việt Nam, Trung Quốc Bàn Về Biển Đông” *Vnexpress* <https://vnexpress.net/tin-tuc/the-gioi/pho-thu-tuong-viet-nam-trung-quooc-ban-ve-bien-dong-3640030.html>

Thắng, Hà, and Lê Bảo. “Ngày Đầu Chuyển Thăm Của Đặc Phái Viên Tổng Bí Thư Đến Trung Quốc.” *The Voice of Vietnam*, <https://vov.vn/chinh-tri/ngay-dau-chuyen-tham-cua-dac-phai-vien-tong-bi-thu-den-trung-quooc-348129.vov>.

“Trung Quốc ‘Trấn an’ Các Nước Về Vấn Đề Biển Đông,” *VOA Vietnamese*, <https://www.voatiengviet.com/a/trung-quooc-tran-an-cac-nuoc-ve-van-de-bien-dong/4115183.html>

“Tuyên Bố Chung Việt Nam - Trung Quốc,” *VOV*, <https://vov.vn/chinh-tri/tuyen-bo-chung-viet-nam-trung-quooc-694894.vov>.

“Việt Nam Kiên Trì Giải Quyết Các Tranh Chấp Ở Biển Đông Bằng Biện Pháp Hòa Bình,” *Vnexpress*, <http://vietnamnet.vn/vn/chu-quyen-hoang-sa-truong-sa/viet-na>



m-kien-tri-giai-quyet-cac-tranh-chap-o-bien-dong-bang-bien-p
hap-hoa-binh-420515.html.

“Yêu Cầu Trung Quốc Rút Ngay Giàn Khoan Hd-981 Cùng Các Tàu
Ra Khỏi Thêm Lục Địa Của Việt Nam,” *Nhandan*,
[http://www.nhandan.com.vn/tshs/item/23139002-yeu-cau-trun
g-quoc-rut-ngay-gian-khoan-hd-981-cung-cac-tau-ra-khoi-the
m-luc-dia-cua-viet-nam.html](http://www.nhandan.com.vn/tshs/item/23139002-yeu-cau-trung-g-quoc-rut-ngay-gian-khoan-hd-981-cung-cac-tau-ra-khoi-the-m-luc-dia-cua-viet-nam.html).



Analysis of Vietnam –China Relations in South China Sea Issue (2014 – 2018)

Vu Quy Son

Fellow Researcher, Institute of China Studies, Vietnam

Abstract

The purpose of this paper is aimed to explore the development of Vietnam – China relation in the South China Sea (SCS) issue in order to speculate the reason why the tension of Vietnam –China relation increased and declined during the time from 2014 to 2018. By drawing the theory of asymmetric power, this paper argues that both Vietnam and China not only pursue a variety of material interests such as economic, security but also seek non –material interest such as autonomy as well as deference in the SCS issue. Specifically speaking, Vietnam tends to obtain the autonomy from China. China prefers to acquire the deference from Vietnam. In this regard, while China consistently intensifies its great power status in the SCS issue, Vietnam’s policy toward China is that maintains China’s face because of preserving Vietnam’s autonomic room. It is a fact that the misperception between Vietnam and China induced the rising tension of the relationship between two sides in the SCS issue from 2014 to 2018. Hence, Vietnam –China relation in the SCS issue effortlessly was in a stalemate. At the same time, it is undoubted that Vietnam and China effectively manage maritime disputes and avoid actions that would further complicate or expand the disputes, as well as mitigate South China Sea stalemate. That is to enhance Vietnam – China relation developing further substantively.

Keywords: Vietnam, China, asymmetric power, relations

